CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
L
20-11-1987
Transmis à M. Coordination
Overgemaakt aan de H.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice, le 17 novembre 1987, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 7 août 1973 relatif à la publicité des actes et documents des sociétés et des entreprises", a donné le 18 novembre 1987 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 17 november 1987 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 augustus 1973 op de openbaarmaking van akten en stukken van vennootschappen en ondernemingen", heeft op 18 november 1987 het volgend advies gegeven :

Le projet d'arrêté royal soumis à l'avis du Conseil d'Etat, section de législation, tend à modifier l'arrêté royal du 7 août 1973 relatif à la publicité des actes et documents des sociétés et des entreprises, en vue notamment de l'adapter aux modifications qui viennent d'être apportées à l'arrêté royal du 8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises.

Les modifications en question résultent d'un arrêté royal non publié, qui serait daté du 6 novembre 1987, selon les indications fournies par un fonctionnaire de la commission bancaire.

Comme les adaptations que l'arrêté royal présentement examiné réalise ont été conçues sur la base d'un avant-projet d'arrêté royal différent du texte devenu l'arrêté royal du 6 novembre 1987, le projet d'arrêté dont le Conseil d'Etat est saisi, devra être revu, notamment l'article 3 et les annexes auxquelles cet article se réfère.

Le texte soumis à la section de législation n'est donc pas définitif; partant, il n'est pas en état d'être examiné.

Het ontwerp van koninklijk besluit dat voor advies aan de Raad van State, afdeling wetgeving, wordt voorgelegd, strekt tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 augustus 1973 op de openbaarmaking van akten en stukken van vennootschappen en ondernemingen, inzonderheid om het aan te passen aan de wijzigingen die onlangs zijn aangebracht in het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen.

De bewuste wijzigingen volgen uit een niet bekendgemaakt koninklijk besluit dat, volgens de inlichtingen verstrekt door een ambtenaar van de bankcommissie, 6 november 1987 gedagtekend zou zijn.

Aangezien de aanpassingen welke het thans onderzochte koninklijk besluit tot stand brengt, zijn geconcipieerd op basis van een voorontwerp van koninklijk besluit dat verschilt van de tekst die het koninklijk besluit van 6 november 1987 is geworden, behoort het aan de Raad van State voorgelegde ontwerp van besluit te worden herzien, inzonderheid wat betreft artikel 3 en de bijlagen waarnaar dat artikel verwijst.

De aan de afdeling wetgeving voorgelegde tekst is dus niet definitief; hij is dan ook niet in zoverre gereed dat hij kan worden onderzocht.

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

R. ANDERSEN, conseillers d'Etat,
J.-Cl. GEUS, staatsraden,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.
Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. VAN GERREWEY.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.
Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.